

TILSKIPUN EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS 98/10/EB

frá 26. febrúar 1998

um frjálstan aðgang að netum (ONP) fyrir talsímaþjónustu og altæka fjarskiptaþjónustu í samkeppnisumhverfi(*)

EVROPUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS
HAGA,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 100. gr. a,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar (1),

með hliðsjón af álit efnahags- og félagsmálanefndarinnar (2),

í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 189. gr. b í sáttmálanum (3), á grundvelli sameiginlegs texta sáttanefndarinnar frá 14. janúar 1998,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Frá 1. janúar 1998 að telja verður aukið frelsi á framboði fjarskiptaþjónustu og -grunnvirkja í bandalaginu með aðlögunartímabili fyrir tiltekin aðildarríki. Ráðið (4), Evrópuþingið (5), efnahags- og félagsmálanefndin (6) og svæðanefndin hafa öll viðurkennt að auka skuli frelsi samhliða aðgerðum sem miða að því að setja samræmdan lagaramma sem tryggir að altæk þjónusta sé veitt. Hugmyndin um altæka þjónustu þarf að þróast í takt við tækniframfarir, þróun markaðarins og breyttar kröfur notenda. Árangur hefur náðst í bandalaginu í þeirri viðleitni að skilgreina umfang altækrar þjónustu og mæla fyrir um

reglur um kostnaðarútreikning og fjármögnun hennar (7). Framkvæmdastjórnin hefur skuldbundið sig til þess að birta skýrslu um eftirlit með umfangi altækrar símaþjónustu í bandalaginu, stigi hennar og gæðum, og því hvort hún er á viðráðanlegu verði, fyrir 1. janúar 1998 og með reglulegu millibili eftir það.

- 2) Ákvæði tilskipunar ráðsins 90/387/EBE frá 28. júní 1990 um myndun innri markaðar fyrir fjarskiptaþjónustu með því að koma á frjálsum aðgangi að netum (8) eru almenn viðmiðun fyrir beitingu meginreglna á sérstökum sviðum um frjálstan aðgang að netum.

- 3) Í 1. mgr. 32. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 95/62/EB frá 13. desember 1995 um frjálstan aðgang að netum (ONP) fyrir talsímaþjónustu (9) er þess farið á leit við Evrópuþingið og ráðið að þau taki ákvörðun eigi síðar en 1. janúar 1998 um endurskoðun þessarar tilskipunar til að laga hana að kröfum um afnám hafta á mörkuðum, að fenginni tillögu frá framkvæmdastjórninni. Tilskipun 95/62/EB gildir ekki um farsímaþjónustu. Í ljósi aukinnar eftirspurnar eftir farsímaþjónustu er rétt að tiltekin ákvæði þessarar tilskipunar gildi um farsímaþjónustu. Þessi tilskipun kemur ekki í veg fyrir að aðildarríkin rýmki gildissvið ákvæða tilskipunarinnar, í samræmi við lög bandalagsins, svo að það nái yfir farsímakerfi og/eða -þjónustu jafnvel þó að þeirra sé ekki sérstaklega getið með tilliti til gildissviðs hennar. Um leið og horfið er til samkeppnismarkaðar er um vissar skuldbindingar að ræða sem skulu gilda um öll fyrirtæki sem veita símaþjónustu um föst net og aðrar skuldbindingar ættu aðeins að gilda um fyrirtæki sem hafa sterka markaðsstöðu eða hafa verið tilnefnd til að veita altæka þjónustu í samræmi við 5. gr. Fullt tillit hefur verið tekið til krafna notenda og neytenda um viðráðanlegt verð, kostnaðareftirlit og notendaaðstöðu, eins og kemur fram í almennu samráði um altæka fjarskiptaþjónustu. Þar eð nauðsynlegt er að gera umtalsverðar breytingar á tilskipun 95/62/EB er hentugt, til glöggvunar, að endurgera fyrrnefnda tilskipun. Þessi tilskipun hefur ekki áhrif á tímaáætlun aðildarríkjanna um framkvæmd tilskipunar 95/62/EB, eins og fram kemur í IV. viðauka.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 101, 1.4.1998, bls. 24, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 35/1999 frá 26. mars 1999 um breytingu á XI. viðauka (Fjarskiptaþjónusta) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

(1) Stjtið. EB C 371, 9. 12. 1996, bls. 22 og Stjtið. EB C 248, 14. 8. 1997, bls. 13.

(2) Stjtið. EB C 133, 28. 4. 1997, bls. 40.

(3) Álit Evrópuþingsins frá 20. febrúar 1997 (Stjtið. EB C 85, 17. 3. 1997, bls. 126), sameiginleg afstaða ráðsins frá 9. júní 1997 (Stjtið. EB C 234, 1. 8. 1997, bls. 87) og ákvörðun Evrópuþingsins frá 17. september 1997 (Stjtið. EB C 304, 6. 10. 1997, bls. 82). Ákvörðun Evrópuþingsins frá 29. janúar 1998 og ákvörðun ráðsins frá 12. febrúar 1998.

(4) Ályktun ráðsins 94/C 48 frá 7. febrúar 1994 um altækar meginreglur varðandi þjónustu á fjarskiptasviðinu (Stjtið. EB C 48, 16. 2. 1994, bls. 1) og ályktun ráðsins 95/C 258 frá 18. september 1995 um setningu rammaákvæða fyrir fjarskipti (Stjtið. EB C 258, 3. 10. 1995, bls. 1).

(5) Ályktun Evrópuþingsins frá 19. maí 1995 um grænbókina um afnám hafta á fjarskiptagrunnvirkjum og kapalsjónvarpsnetum - II. hluti A4-0111/95; (Stjtið. EB C 151, 19. 6. 1995, bls. 27).

(6) Álit efnahags- og félagsmálanefndarinnar frá 13. september 1995 um grænbókina um afnám hafta á fjarskiptagrunnvirkjum og kapalsjónvarpsnetum - II. hluti (Stjtið. EB C 301, 13. 11. 1995, bls. 24).

(7) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 97/33/EB frá 30. júní 1997 um samtengingu í fjarskiptum til að tryggja altæka þjónustu og rekstrarsamhæfi með því að beita meginreglum um frjálstan aðgang að netum (ONP) (Stjtið. EB L 199, 26. 7. 1997, bls. 32).

(8) Stjtið. EB L 192, 24. 7. 1990, bls. 1. Tilskipuninni var breytt með tilskipun 97/51/EB (Stjtið. EB L 295, 29. 10. 1997, bls. 23).

(9) Stjtið. EB L 321, 30. 12. 1995, bls. 6.

- 4) Altæk þjónusta felst í grundvallaratriðum í því að sjá notendum, samkvæmt beiðni, fyrir tengingu við fasta almenna símanetið á föstum nettengipunkti fyrir viðurðanlegt verð. Engar hömlur skulu vera á tæknilegri útfærslu þess með hvaða hætti er séð fyrir tengingu og má beita hvort heldur er tækni með notkun þráðar eða þráðlausri tækni. Eftir 1. janúar 1998 skulu gæði nýuppsætts grunnvirkis fasta almenna símanetsins vera slík að það ráði við gagnaflutning, auk tals, á nægilegum hraða til að hægt sé að fá aðgang að beintengdum upplýsingaveitum. Viðurðanlegt verð merkir verð sem aðildarríkin ákvarða innanlands í ljósi sérstakra aðstæðna í hverju ríki, meðal annars með tilliti til stefnu bæja og sveita í skipulagsmálum, eftir að samráð, sem um getur í 24. gr., hefur farið fram. Framkvæmdastjórninni ber að semja skýrslur um gjaldskrárþróun í bandalaginu á grundvelli reglna og viðmiðana sem er ætlað að tryggja viðurðanlegt verð og birta innanlands og getur hún í því sambandi efnt til frekara samráðs innan Evrópu. Viðurðanlegt verð á símaþjónustu er háð upplýsingum sem notendur fá um afnotagjöld af síma og hlutfallslegum kostnaði við símanotkun borið saman við aðra þjónustu. Aðildarríkjum er heimilt að gera undantekningar, að því er varðar orlofshús, með tilliti til þess að veita notendum, í dreifbýli eða á svæðum þar sem kostnaður er mikill, þjónustu á viðurðanlegu verði.
- 5) Endurskipulagning gjaldskráa hefur í för með sér að verið er að hverfa frá gjaldskráum sem eru ekki byggðar á raunkostnaði. Þar til virkri samkeppni hefur verið komið á kann að vera nauðsynlegt að gera öryggisráðstafanir til þess að tryggja að verðhækkunar á afskekktum svæðum eða í dreifbýli séu ekki notaðar til þess að vega upp tekjutap sem stafar af verðlækkunum annars staðar. Endurskipulagning gjaldskráa er eitt af meginþingum samkeppnismarkaðar. Heimilt er að nota þak á verðlagningu eða landfræðilegt meðaltal eða svípaðar lausnir til þess að tryggja að nauðsynleg endurskipulagning komi ekki niður á notendum með óréttmætum hætti og stofni því ekki í hættu að símaþjónusta sé veitt á viðurðanlegu verði.
- 6) Fasta almenna símanetið og -þjónustan eru svo mikilvæg að öllum ætti að standa slík þjónusta til boða sem óska eftir henni með réttmætum hætti. Í samræmi við dreifraðisregluna ber aðildarríkjum að ákveða á hlutlægum forsendum hvaða fyrirtækjum er falin sú ábyrgð að veita þá altæku fjarskiptaþjónustu, sem er skilgreind í þessari tilskipun, að teknu tilliti til getu og, ef við á, vilja fyrirtækja til þess að veita fyrrnefnda þjónustu, að öllu leyti eða að hluta. Hægt er að setja samsvarandi skuldbindingar sem skilyrði þegar leyfi eru veitt til að veita símaþjónustu sem er öllum aðgengileg. Aðildarríkin geta, í samræmi við 1. mgr. 5. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 97/33/EB frá 30. júní 1997 um samtengingu í fjarskiptum til að tryggja altæka þjónustu og rekstrarsamhæfi með því að beita meginreglum um frjálsan aðgang að netum (ONP) ⁽¹⁾, komið á fyrirkomulagi þar sem hreinum kostnaði vegna skyldunnar að veita altæka þjónustu er deilt með öðrum fyrirtækjum sem starfrækja almenn fjarskiptanet og/eða talsímaþjónustu sem er öllum aðgengileg. Almenn fjarskiptanet ná yfir bæði föst almenn net og almenn farsímanet. Innendum eftirlitsyfirköldum ber að fullvissa sig um að þau fyrirtæki, sem njóta styrkja til þess að veita altæka þjónustu, láti í té upplýsingar um einstaka styrkhæfa þætti sem eru nægilega nákvæmar til þess að réttlæta beiðni þeirra. Í samræmi við lög bandalagsins skal senda framkvæmdastjórninni áætlanir aðildarríkjanna um kostnaðarútreikninga og fjármögnun altækra þjónustu til þess að hún geti sannprófað hvort þær samræmist ákvæðum sáttmálans.
- 7) Upplýsingaþjónusta er samkeppnisgrein. Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/46/EB frá 24. október 1995 um vernd einstaklinga í tengslum við vinnslu persónuupplýsinga og um frjálsa miðlun slíkra upplýsinga inniheldur reglur um vinnslu persónuupplýsinga ⁽²⁾. Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 97/66/EB frá 15. desember 1997 um vinnslu persónuupplýsinga og um verndun einkalífs á fjarskiptasviðinu ⁽³⁾, einkum með tilliti til stafræna samþætta þjónustunetsins (ISDN-samnetsins) og stafræna farsímanetsins, mun veita áskrifandanum rétt til þess að vera ekki skráður eða að tiltekna upplýsingar séu ekki færðar í skrá yfir áskrifendur á prentuðu eða tölvutæku formi samkvæmt beiðni hans. Notendur og neytendur vilja hafa aðgang að tæmandi símaskráum og upplýsingaþjónustu sem nær til allra skráðra áskrifenda símaþjónustunnar og númera þeirra (svo sem númera fastra síma og farsíma og einkasímanúmera). Þessi tilskipun hefur ekki áhrifa á aðstæður þar sem tiltekna símaskrár og upplýsingaþjónusta eru í boði með þeim hætti að notandinn telur að það sé gert án endurgjalds.
- 8) Aðildarríkin skulu, eftir því sem við á, gera viðeigandi ráðstafanir með það í huga að tryggja fötluðum notendum og notendum með sérstakar félagslegar þarfir aðgang að fastri almennri símaþjónustu á viðurðanlegu verði. Í sérstökum ráðstöfunum fyrir fatlaða notendur gæti falist, eftir því sem við á, að tryggj sé að fáanlegir séu almennir textasímar eða að gerðar séu sambærilegar ráðstafanir fyrir heyrnarlausar eða málhalta, þar sem veitt er þjónusta á borð við upplýsingaþjónustu án endurgjalds eða gerðar sambærilegar ráðstafanir fyrir blinda eða sjónskerta og lagðir fram, samkvæmt beiðni, sundurliðaðir reikningar með öðru sniði fyrir blinda eða sjónskerta.
- 9) Í ákvörðun ráðsins 91/396/EBE frá 29. júlí 1991 um að koma á samevrópsku neyðarnúmeri ⁽⁴⁾ eru aðildarríkin hvött til að sjá til þess að símanúmerið „112“ sé tekið upp sem samevrópskt neyðarnúmer í almennum símanetum eigi síðar en 31. desember 1996. Mikilvægt er að notendur geti hringt í neyðarnúmer, einkum samevrópska neyðarnúmerið „112“, ókeypis úr öllum símum, þar með töldum almennum símasjálfsölum, og án þess að nota mynt eða kort.

(1) Stjtið. EB L 281, 23. 11. 1995, bls. 31.

(2) Stjtið. EB L 24, 30. 1. 1998, bls. 1.

(3) Stjtið. EB L 217, 6. 8. 1991, bls. 31.

(4) Stjtið. EB L 199, 26. 7. 1997, bls. 32.

- 10) Forsenda fyrir samkeppnismarkaði fyrir endabúnað er að forskriftir netskilflata séu gagnsæjar. Innlendum eftirlitsyfirvöldum er heimilt að hafa samráð við hagsmunaaðila, einkum birgja endabúnaðar og fulltrúa notenda og neytenda, um breytingar á gildandi forskriftum netskilflata.
- 11) Í tilskipun 97/13/EB⁽¹⁾ er kveðið á um sameiginlegan ramma fyrir almennar heimildir og rekstrarleyfi á sviði fjarskiptaþjónustu. Gæði og verð eru lykilatriði á samkeppnismarkaði og innlend eftirlitsyfirvöld ættu að vera fær um að fylgjast með gæðum þjónustu fyrirtækja, sem hafa sterka stöðu á markaðinum, eða fyrirtækja sem hafa verið tilnefnd í samræmi við 5. gr. Þá ættu innlend eftirlitsyfirvöld einnig að vera fær um að fylgjast með gæðum þjónustu annarra fyrirtækja sem bjóða fram föst almenn simanet og/eða fasta almenna símaþjónustu þegar hlutaðeigandi fyrirtæki hefur verið starfrækt lengur en 18 mánuði og innlendu eftirlitsyfirvöldin telja slíkt nauðsynlegt. Innlend eftirlitsyfirvöld skulu, þegar þau telja það nauðsynlegt, vera fær um að gera videigandi ráðstafanir til úrbóta með tilliti til gæða þjónustu sem fyrirtæki af báðum gerðum veita. Framkvæmdastjórnin skal, eigi síðar en 1. janúar 1998 og með reglulegu millibili eftir það, leggja fram skýrslu um gæði, stig og umfang altæktrar þjónustu í Evrópubandalaginu eins og kemur fram í orðsendingu hennar frá 13. mars 1996 um altæka þjónustu í fjarskiptum í ljósi alfrjálsra umhverfisskilyrða. Fyrirnefndar heimildir eru með fyrirvara um að innlend yfirvöld og bandalagsyfirvöld beiti ákvæðum samkeppnislaga.
- 12) Aðildarríki er í sérstökum tilvikum heimilt að setja skilyrði fyrir aðgangi að og notkun fastra almennra símaneta eða símaþjónustu, sem er öllum aðgengileg, með skírskotun til grunnkrafna. Innlend eftirlitsyfirvöld skulu að lágmarki vera fær um að grípa til málsmeðferðar sem gerir þeim kleift að bregðast við aðstæðum þegar fyrirtæki, sem veitir talsímaþjónustu og hefur sterka markaðsstöðu eða hefur verið tilnefnt í samræmi við 5. gr., hættir, dregur úr eða breytir þjónustu við fyrirtæki sem bjóða fram fjarskiptanet og/eða -þjónustu. Neytendur skulu, nema í tilvikum þegar um endurtekinn drátt á greiðslu reikninga er að ræða eða vangreiðslu, njóta verndar gegn því að tengsl þeirra við netið verði rofin fyrirvaralaust vegna ógreidds reiknings og skulu, einkum þegar deilt er um háa reikninga fyrir þjónustu sem aukagjald er innheimt fyrir, hafa áfram aðgang að grunnsímaþjónustu meðan fundin er lausn á deilunni. Í sumum aðildarríkjum er aðeins heimilt að veita áfram slíkan aðgang ef áskrifandinn heldur áfram að greiða leigugjöld fyrir línu. Ákvæði þessarar tilskipunar koma ekki í veg fyrir að aðildarríki geri ráðstafanir sem má rökstyðja með skírskotun til 36. og 56. gr. sáttmálans, einkum með skírskotun til almannaöryggis, allsherjarreglu og almenns siðferðis.
- 13) Tónval og sundurliðaðir reikningar eru sérþjónusta sem er oftast fyrir hendi í nútímalegum símsstöðvum og því unnt að veita slíka þjónustu ódýrt um leið og gamlar símsstöðvar eru færðar til nútímahorfs eða nýjum komið á fót. Tónval er notað í auknum mæli til að ná sambandi við tiltekna þjónustu og sérþjónustu, meðal annars virðisaukandi þjónustu, og sé þessi sérþjónusta ekki fyrir hendi getur það komið í veg fyrir að notendur hafi aðgang að vissri þjónustu. Sundurliðaðir reikningar og valvis stöðvun upphringinga eru mikilvæg tæki sem notendur geta nýtt sér til þess að stjórna og hafa eftirlit með notkun sinni á talsímanetum. Með tilskipun 97/66/EB um vinnslu persónuupplýsinga og um verndun einkalífs á fjarskiptasviðinu er verndun einkalífs notenda tryggð með tilliti til sundurliðaðra reikninga, þeim gefið færi á að verja rétt sinn til einkalífs þegar númerabirting er notuð og komið í veg fyrir að þeir verði fyrir óþægindum þegar simtöl eru framsend. „Númeraflutningar“ eru sérþjónusta sem gefur notendum, sem þess óska, færi á að halda númeri eða númerum sínum á fasta almenna símanetinu á nánar tilteknum stað óháð því hvaða fyrirtæki veitir þjónustuna. Evrópskar staðlastofnanir hafa sett samhæfða staðla um tækniskilfleti fyrir aðgang að stafræna samþætta þjónustunetinu (ISDN-samnetinu) við svokallaðan S/T-viðmiðunarpunkt.
- 14) Gagnsæ verðlagning ætti að tryggja að áskrifendur á heimilum niðurgreiði ekki gjöld viðskiptamanna í atvinnulífinu. Tiltæknar skuldbindingar, sem lúta að gjaldskrá og kostnaðarbókhaldi, verða ekki lengur nauðsynlegar þegar samkeppni verður komið á og þar til bær innlend eftirlitsyfirvöld geta dregið úr öðrum strax og settu marki er náð með samkeppni. Jafnræðiskröfur samkeppnisákvæða bandalagslaga gilda í öllum tilvikum. Krafa um sérstakt gjald fyrir tiltekna þjónustu kemur ekki í veg fyrir að sérþjónusta af ýmsum toga sé sameinuð í gjaldskrárpakka, að því tilskildu að slíkt sé ekki notað í þeim tilgangi að hefta með óréttmætum hætti frelsi notenda til þess að velja birgja sem veita þá margbreytilegu þjónustu sem þeir kunna að óska eftir.
- 15) Samráð skal haft við alla aðila innanlands, sem eiga hagsmuna að gæta, um málefni sem tengjast viðuráðanlegu verði, þjónustugæðum og umfangi altæktrar þjónustu framvegis. Í því sambandi er nauðsynlegt að fyrir liggi fullnægjandi upplýsingar um stig, gæði og viðuráðanlegt verð fyrir altæka þjónustu. Fatlaðir notendur skulu, eins og við verður komið, njóta sambærilegrar þjónustu og aðrir notendur með tilliti til aðgangs að eða notkunar á símaþjónustu.
- 16) Framkvæmdastjórnin skal vera fær um að hafa skilvirkt eftirlit með því hvernig ákvæðum þessarar tilskipunar er beitt og evrópskir notendur þurfa að vita hvar birtar upplýsingar um símaþjónustu er að finna í öðrum aðildarríkjum. Í samræmi við tilskipun 97/13/EB um leyfisveitingu skulu innlend eftirlitsyfirvöld ekki veita upplýsingar sem þagnarskylda gildir um, nema það sé nauðsynlegt til þess að þau geti uppfyllt skyldur sínar.

(¹) Stjórn. EB L 117, 7. 5. 1997, bls. 15.

- 17) Með væntanlega samleitni þjónustu við fasta síma og farsíma í huga ber að yfirfara að hve miklu leyti þessi tilskipun gildir um farsímaþjónustu þegar hún verður endurskoðuð. Frestur sá sem er veittur til þess að endurskoða tilskipunina, þ.e. til 31. desember 1999, skapar skilyrði til þess að fram fari samhæfð endurskoðun allra tilskipana, sem fjalla um frjálstan aðgang að netum (ONP), í ljósi fenginnar reynslu af auknu frelsi á almennum fjarskiptanetum og almennri talsímaþjónustu. Þegar endurskoðunin fer fram skal einnig yfirfara hvort fella beri úr gildi skuldbindingar sem eru óþarfar á markaði þar sem virk samkeppni ríkir.
- 18) Þau grundvallarmarkmið að tryggja öllum evrópskum notendum altæka þjónustu á sviði fjarskipta og að samhæfa skilyrði fyrir aðgangi að og notkun á föstum almennum símanetum og símaþjónustu, sem er öllum aðgengileg, nást ekki með fullnægjandi hætti innan einstakra aðildarríkja.
- 19) Hinn 20. desember 1994 gerðu Evrópuþingið, ráðið og framkvæmdastjórnin bráðabirgðasamkomulag um ráðstafanir til framkvæmdar gerðum sem eru samþykktar á grundvelli málsmeðferðarinnar sem um getur í 189. gr. b í sáttmálanum.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

I. KAFLI

GILDISSVIÐ, MARKMIÐ OG SKILGREININGAR

1. gr.

GILDISSVIÐ OG MARKMIÐ

1. Þessi tilskipun fjallar um samhæfingu skilyrða fyrir frjálsum og greiðum aðgangi að og notkun fastra almennra símaneta og fastrar almennrar símaþjónustu þar sem frjálssir samkeppnismarkaðir eru til staðar í samræmi við meginreglurnar um frjálstan aðgang að netum (ONP).

Markmiðið er að tryggja framboð fastrar almennrar símaþjónustu í háum gæðaflokki alls staðar í bandalaginu og að skilgreina þá þjónustuheild sem öllum notendum, þar með töldum neytendum, ber að hafa aðgang að, með skirskotun til altækrar þjónustu, á viðráðanlegu verði og að teknu tilliti til sérstakra innlendra skilyrða.

2. Þessi tilskipun gildir ekki um almenn farsímanet og almenna farsímaþjónustu, að 6., 9. (b- og c-lið), 10 og 11. (1. mgr.) gr. undanskildum.

3. Þessi tilskipun komi í stað tilskipunar 95/62/EB.

2. gr.

Skilgreiningar

1. Skilgreiningarnar í tilskipun 90/387/EB skulu gilda um þessa tilskipun þegar það á við.

2. Í þessari tilskipun er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- a) „notendur“: einstaklingar, þar með taldir neytendur, eða fyrirtæki sem nota eða óska eftir fjarskiptaþjónustu sem er öllum aðgengileg;
- b) „neytandi“: einstaklingur sem notar fjarskiptaþjónustu, sem er öllum aðgengileg, í öðrum tilgangi en sem tengist atvinnugrein hans, viðskiptum eða starfi;
- c) „áskrifandi“: einstaklingur eða löggjafarið sem hefur gert samning við veitanda fjarskiptaþjónustu, sem er öllum aðgengileg, um að sá síðarnefndi láti slíka þjónustu í té;
- d) „almennur símasjálfsali“: sími sem almenningur hefur aðgang að og greiða má notkun á með mynt og/eða greiðslukortum og/eða fyrirframgreiddum símakortum;
- e) „talsímaþjónusta“: þjónusta sem er veitt almenningi á viðskiptagrunnvelli, fölgir í beinum rauntímaflutningi á tali um almenna sjálfvirka netið eða netin þannig að sérhver notandi getur notað búnað tengdan við nettengingipunkt á föstum stað til að hafa samband við annan notanda búnaðar sem tengdur er við annan tengingipunkt;
- f) „altæk þjónusta“: skilgreind lágmarksþjónustuheild með tilteknum gæðum sem allir notendur eiga kost á óháð staðsetningu og, miðað við tiltekna innlendar aðstæður, á viðráðanlegu verði;
- g) „innlent eftirlitsyfirlit“: sá aðili eða aðilar í aðildarríki sem hafa meðal annars fengið það hlutverk í aðildarríkinu að annast það eftirlit sem um getur í þessari tilskipun;
- h) „nefndin um frjálstan netaðgang (ONP-nefndin)“: nefndin sem komið var á fót með 1. mgr. 9. gr. tilskipunar 90/387/EB;
- i) „fyrirtæki með sterka markaðsstöðu“: fyrirtæki sem er heimilt að bjóða fram föst almenn símanet og/eða talsímaþjónustu í aðildarríki enda hafi innlenda eftirlitsyfirlitið í því aðildarríki gefið upp að það hafi sterka markaðsstöðu að því er varðar þessa tilskipun og tilkynnt um það til framkvæmdastjórnarinnar.

Fyrirtæki telst hafa sterka markaðsstöðu ef það hefur að minnsta kosti 25% markaðshlutdeild á viðkomandi markaði á því landsvæði í aðildarríkinu þar sem það hefur leyfi til þess að starfa.

Þó geta innlend eftirlitsyfirlit ákveðið að fyrirtæki, sem hefur undir 25% markaðshlutdeild á viðkomandi markaði, hafi sterka markaðsstöðu. Þau geta einnig ákveðið að fyrirtæki, sem hefur yfir 25% markaðshlutdeild á viðkomandi markaði, hafi ekki sterka markaðsstöðu. Í báðum tilvikum skal ákvörðun miðast við getu fyrirtækisins til þess að hafa áhrif á markaðsaðstæður, veltu þess miðað við

stærð markaðarins, yfirráð þess yfir aðgangsléiðum notenda, aðgang þess að fjármagni og reynslu af því að bjóða fram vörur og þjónustu á markaðinum.

3. Að því er varðar þessa tilskipun:

- gilda sömu skilgreiningar á hugtökunum „fast almennt símanet“ og „almennt farsímanet“ og í I. viðauka við tilskipun 97/33/EB um samtengingu;
- gildir hugtakið „símaþjónusta sem er öllum aðgengileg“ bæði um fasta almenna símaþjónustu og almenna farsímaþjónustu.

Í fastri almennri símaþjónustu getur, eins og kemur fram í I. hluta I. viðauka við tilskipun 97/33/EB um samtengingu, falist – auk talsímaþjónustu – aðgangur að neyðarþjónustunni „112“, aðstoð talsímavarðar, upplýsingaþjónusta, almennir símasjálfsalar, þjónusta samkvæmt sérstökum skilmálum og/eda sérþjónusta fyrir viðskiptamenn sem eru fatlaðir eða hafa sérstakar félagslegar þarfir, eins og kveðið er á um í þessari tilskipun, en ekki virðisaukandi þjónusta sem er veitt um almenna símanetið.

II. KAFLI

VEITING TILTEKINNAR ÞJÓNUSTUHEILDAR SEM FJÁRMAGNA MÁ SEMALTÆKA ÞJÓNUSTU

3. gr.

Framboð þjónustu

1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að allir notendur á yfirráðasvæði þeirra eigi kost á þeirri þjónustu, sem um getur í þessum kafla, óháð staðsetningu og, miðað við tilteknar innlendir aðstæður, á viðráðanlegu verði.

Aðildarríkin skulu, með tilliti til siaukinnar aðlögunar gjaldskráa að raunkostnaði, viðhalda sérstaklega viðráðanlegu verði fyrir þá þjónustu, sem um getur í þessum kafla, fyrir notendur í dreifbýli eða á svæðum þar sem kostnaður er mikill og fyrir viðkvæma notendahópa eins og eldri borgara, fatlaða eða fólk með sérstakar félagslegar þarfir.

Aðildarríkin skulu í þessu skyni ógilda skuldbindingar sem koma í veg fyrir eða hefta notkun sérstakra eða markvissra gjaldskráráætlana með tilliti til þess að veita þá þjónustu sem er tilgreind í þessari tilskipun og geta, í samræmi við lög bandalagsins, ákveðið hámarksverð eða meðaltalsgjaldskrár fyrir tiltekin landsvæði eða annað svipað fyrirkomulag, að öllu leyti eða að hluta, vegna þeirrar þjónustu sem er tilgreind uns virkt verðlagseftirlit næst með samkeppni.

Áætlanir, sem er ætlað að tryggja viðráðanlegt verð, skulu vera í samræmi við meginreglur um gagnsæi og jafnræði. Aðildarríkin skulu birta þær reglur og viðmiðanir sem er ætlað að tryggja viðráðanlegt verð á landsvísu, að teknu tilliti til ákvæða 24. gr.

2. Aðildarríkin skulu birta reglulega skýrslur um þróun gjaldskráa sem skulu vera aðgengilegar almenningi. Framkvæmdastjórnin skal birta reglulega skýrslur um þróun gjaldskráa í gervöllu bandalaginu.

4. gr.

Fjármögnunaráætlanir

Ef ekki er unnt að veita þá þjónustu, sem um getur í þessum kafla, á viðskiptalegum forsendum með þeim skilyrðum, sem aðildarríki setur, geta aðildarríkin tekið upp kerfi til að fjármagna altæka þjónustu með tilliti til sameiginlegrar fjármögnunar fyrirnefndrar þjónustu í samræmi við lög bandalagsins, einkum tilskipun 97/33/EB um samtengingu.

Innlend eftirlitsyfirvöld skulu tryggja að fyrirtæki, sem hagnast af slíku sameiginlegu fjármögnunarkerfi, leggi fram yfirlýsingu hjá viðkomandi innlendu eftirlitsyfirvaldi þar sem fram koma þeir sérstöku grunnþættir sem eru ástæða þess að fjármögnun er óskað, um leið og upplýsingar, sem um getur í 5. gr. tilskipunar 97/33/EB um samtengingu, eru gerðar aðgengilegar hagsmunaaðilum, samkvæmt beiðni, í samræmi við 4. mgr. 11. gr.

Aðildarríkin geta gert viðbótarkröfur, sem lúta að veitingu fjarskiptapjónustu, í samræmi við gildandi lög bandalagsins. Slíkar viðbótarkröfur skulu ekki hafa áhrif á kostnað við veitingu altækrar þjónustu eins og mælt er fyrir um á vettvangi bandalagsins og óheimilt er að standa straum af kostnaði vegna þeirra með skyldubundnum framlögum frá markaðsaðilum.

5. gr.

Veiting nettenginga og aðgangur að símaþjónustu

1. Aðildarríkin skulu tryggja að eitt fyrirtæki hið minnsta verði við öllum réttmætum beiðnum um tengingu við fasta almenna símanetið á föstum stað og um aðgang að fastri almennri símaþjónustu og geta, ef nauðsyn krefur í þessu skyni, tilnefnt eitt eða fleiri fyrirtæki til þess að tryggt sé að allt landsvæði þeirra sé þjónustað.

2. Tengingin skal gera notendum kleift að hringja og taka á móti upphringingum innanlands og frá útlöndum í formi tals, símbréfa og/eda með gagnaflutningum.

6. gr.

Upplýsingaþjónusta

1. Ákvæði þessarar greinar gilda með fyrirvara um kröfur í viðkomandi löggjöf um verndun persónuupplýsinga og einkalífs, til dæmis tilskipun 95/46/EB og tilskipun 97/66/EB.

2. Aðildarríkin skulu sjá til þess að:

- a) áskrifendur eigi rétt á að vera skráðir í símaskrár sem eru öllum aðgengilegar og rétt á að sannprófa að upplýsingar séu réttar og að þær séu leiðréttar, ef nauðsyn krefur, eða þeim eytt;
- b) símaskrár yfir alla áskrifendur, sem hafa ekki hafnað því að vera skráðir, þar með talin númer fastra síma og farsíma og einkasímanúmer, séu aðgengilegar notendum með þeim hætti sem innlenda eftirlitsyfirlitdið samþykkir, hvort sem þær eru í prentuðu eða tölvutæku formi eða hvort tveggja, og að þær séu uppfærðar reglulega;
- c) öllum notendum, þar með töldum notendum almennra símasjálfsala, standi til boða að minnsta kosti ein upplýsingaþjónusta sem nær til allra skráðra áskrifenda og númera þeirra.

3. Aðildarríkin skulu, til þess að tryggja að þjónustan sem um getur í b- og c-lið 2. mgr. sé veitt, ganga úr skugga um að öll fyrirtæki, sem úthluta símanúmerum til áskrifenda, verði við öllum réttmætum beiðnum um að láta í té viðeigandi upplýsingar í umsömdu formi og með skilmálum sem eru sanngjarnir, kostnaðartengdir og án mismununar.

4. Aðildarríkin skulu sjá til þess að fyrirtæki, sem veita þjónustu sem um getur í b- og c-lið 2. mgr., haldi í heiðri jafnræðisregluna við meðhöndlun og framsetningu upplýsinga sem þeim eru veittar.

7. gr.

Almennir símasjálfsalar

1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að almennir símasjálfsalar séu nógu margir og nógu útbreiddir til að komið sé til móts við eðlilegar þarfir notenda.

Aðildarríki getur heimilað innlendu eftirlitsyfirlitdið sínu að beita ekki kröfum þessarar málsgreinar á öllu yfirlitdið sínu, eða hluta þess, hafi það fullvissu fyrir því að þessi sérþjónusta sé almennt aðgengileg.

2. Aðildarríkin skulu sjá til þess að hægt sé að hringja neyðarsímtöl úr almennum símasjálfsölum með því að hringja ókeypis í samevrópska neyðarnúmerið „112“, sem um getur í ákvörðun 91/396/EBE, og önnur innlend neyðarnúmer úr öllum símum og án þess að nota mynt eða kort.

8. gr.

Sérstakar ráðstafanir vegna fatlaðra notenda og notenda með sérstakar félagslegar þarfir

Aðildarríkin skulu, eftir því sem við á, gera sérstakar ráðstafanir til þess að tryggja jafnan aðgang að fastri almennri símaþjónustu

á viðráðanlegu verði, þar með talinni upplýsingaþjónustu fyrir fatlaða notendur og notendur með sérstakar félagslegar þarfir.

III. KAFLI

SÉRÁKVÆÐI UM FYRIRTÆKI SEM LÁTA Í TÉ FÖST ALMENN SÍMANET OG/EÐA ALMENN FARSÍMANET OG/EÐA SÍMAÞJÓNUSTU SEM ER ÖLLUM AÐGENGILEG

9. gr.

Tenging endabúnaðar notkun netsins

Aðildarríkin skulu sjá til þess að öllum notendum með tengingu við fasta almenna símanetið sé gert kleift:

- a) að tengja og nota endabúnað, sem hæfir þeirri tengingu sem er látin í té, í samræmi við innlend lög og lög bandalagsins;
- b) að nýta sér þjónustu talsímavarðar og upplýsingaþjónustu í samræmi við c-lið 2. mgr. 6. gr., nema áskrifandinn ákveði annað;
- c) að hafa ókeypis aðgang að neyðarþjónustu með því að velja númerið „112“ og önnur númer sem innlend eftirlitsyfirlitdið tilgreina að nota skuli á landsvisu.

Aðildarríkin skulu sjá til þess að farsímanotendur hafi einnig aðgang að þeirri þjónustu sem um getur í b- og c-lið.

10. gr.

Samningar

1. Innlend eftirlitsyfirlitdið skulu sjá til þess að fyrirtæki, sem veita aðgang að föstum almennum símanetum og almennum farsímanetum, geri samning við notendur. Í samningnum skal tilgreina þá þjónustu sem veitt verður eða vísa til skilmála og skilyrða sem eru öllum aðgengileg. Í samningnum eða skilmálunum og skilyrðunum, sem eru öllum aðgengileg, ber, að minnsta kosti, að tilgreina afgreiðslufrest upphaflegrar tengingar og þá viðhaldsþjónustu sem boðin er, það fyrirkomulag bóta og/eða endurgreiðslu sem gildir gagnvart áskrifendum ef umsamin þjónusta er ekki veitt og yfirlit yfir hvernig hefja má málsmæðferð til lausnar deilumálum í samræmi við 26. gr. og veita upplýsingar um gæði þeirrar þjónustu sem er boðin.

2. Innlendum eftirlitsyfirlitdið eða öðrum þar til bærum aðilum samkvæmt innlendum lögum skal vera heimilt að óska þess, að eigin frumkvæði eða að beiðni samtaka sem gæta hagsmuna notenda eða neytenda, að breytingar verði gerðar á samningsskilmálunum sem um getur í 1. mgr. og skilyrðunum sem fram koma í gildandi bóta- og eða endurgreiðslukerfum, að svo miklu leyti sem þetta varðar ákvæði þessarar tilskipunar, í því skyni að vernda rétt notenda og/eða áskrifenda.

11. gr.

Birting upplýsinga og aðgangur að þeim

1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að öll fyrirtæki, sem bjóða fram föst almenn símanet og almenn farsímanet eða símaþjónustu, sem er öllum aðgengileg, birti fullnægjandi og uppfærðar upplýsingar fyrir neytendur um venjulega skilmála og skilyrði að því er varðar aðgang að og afnot af almennum símanetum og/eða símaþjónustu sem er öllum aðgengileg. Innlend eftirlitsyfirvöld skulu einkum tryggja að gjaldskrár fyrir notendur, lágmarkssamningstímabil, ef við á, og skilyrði fyrir endurnýjun samninga séu sett fram með skýrum og nákvæmum hætti.

2. Innlend eftirlitsyfirvöld skulu sjá til þess að fyrirtæki, sem láta í té föst almenn símanet, veiti þeim nákvæmar upplýsingar um forskriftir fyrir tæknilega skilfleti fyrir aðgang að netinu, eins og kemur fram í 1. hluta II. viðauka, í samræmi við ákvæði 4. mgr. Breytingar á gildandi forskriftum fyrir skilfleti netsins og upplýsingar um nýjar forskriftir fyrir skilfleti netsins ber að senda innlenda eftirlitsyfirvaldinu áður en til framkvæmda kemur. Innlenda eftirlitsyfirvaldið getur mælt fyrir um hæfilegan frest til að skila slíkri tilkynningu.

3. Þar sem og svo lengi sem aðildarríki viðheldur sérstökum réttindum eða einkarétti til að bjóða fram föst almenn fjarskiptanet og talsímaþjónustu skulu innlend eftirlitsyfirvöld tryggja að birtar séu fullnægjandi og uppfærðar upplýsingar um aðgang að og notkun fastra almenna fjarskiptaneta og fastrar almennrar símaþjónustu samkvæmt efnisatriðaskránni í 2. hluta II. viðauka eins og mælt er fyrir um í 4. mgr.

4. Innlend eftirlitsyfirvöld skulu sjá til þess að upplýsingarnar séu gerðar aðgengilegar með viðeigandi hætti til þess að hagsmunaaðilar eigi greiðan aðgang að þeim. Tilkynna ber í stjórnartíðindum hlutaðeigandi aðildarríkis með hvaða hætti þessar upplýsingar eru birtar.

5. Innlend eftirlitsyfirvöld skulu, eigi síðar en 30. júní 1998, tilkynna framkvæmdastjórninni um með hvaða hætti upplýsingarnar, sem um getur í 2. og 3. mgr., eru gerðar aðgengilegar. Framkvæmdastjórnin skal birta reglulega tilvísun í slíkar tilkynningar í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*. Tilkynna ber án tafar um allar breytingar.

12. gr.

Gæði þjónustu

1. Aðildarríkjunum skal gert kleift, í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í þessari grein, að ákveða gæði þeirrar þjónustu, sem fjallað er um í þessari tilskipun, fyrir fyrirtæki sem bjóða fram föst almenn símanet og/eða fasta almenna símaþjónustu.

Með þetta í huga og í samræmi við tilskipun 97/13/EB um leyfisveitingu geta þau kveðið á um frammistöðumarkmið í einstökum rekstrarleyfum, einkum fyrir fyrirtæki með sterka markaðsstöðu að því er varðar framboð fastra almenna símaneta og/eða talsímaþjónustu eða sem hafa verið tilnefnd í samræmi við 5. gr.

Ef um er að ræða fyrirtæki með sérstök réttindi eða einkarétt til þess að bjóða fram föst almenn fjarskiptanet og/eða talsímaþjónustu skulu aðildarríkin sjá til þess að markmið séu sett og birt að því er varðar viðkomandi færðbreytur, sem mælt er fyrir um í III. viðauka, í samræmi við 4. mgr. 11. gr.

2. Innlend eftirlitsyfirvöld skulu sjá til þess að fyrirtæki, sem hafa sterka markaðsstöðu eða hafa verið tilnefnd í samræmi við 5. gr., byrji að halda til haga uppfærðum upplýsingum um frammistöðu þeirra með tilliti til færðbreytnanna, skilgreininganna og mæliaðferðanna sem mælt er fyrir um í III. viðauka. Innendum eftirlitsyfirvöldum skal einnig gert kleift að krefjast þess að önnur fyrirtæki, sem hafa boðið fram föst almenn fjarskiptanet og/eða fasta almenna símaþjónustu lengur en í 18 mánuði, geri slíkt hið sama.

Veita skal innlenda eftirlitsyfirvaldinu þessar upplýsingar ef beiðni um slíkt kemur fram.

3. Innlend eftirlitsyfirvöld skulu, þar sem við á og sérstaklega með tilliti til skoðana hagsmunaaðila í samræmi við ákvæði 24. gr., sjá til þess að gögn um frammistöðu, sem um getur í 1. mgr., séu birt í samræmi við 4. mgr. 11. gr. og geta sett frammistöðumarkmið fyrir fyrirtæki, sem bjóða fram föst almenn fjarskiptanet og/eða fasta almenna símaþjónustu og hafa annaðhvort sterka markaðsstöðu eða hafa verið tilnefnd í samræmi við 5. gr., ef markmið af því tagi hafa ekki þegar verið sett.

Ef viðvarandi brestur er á því að fyrirtæki nái settum frammistöðumarkmiðum getur slíkt leitt til þess að gerðar séu sérstakar ráðstafanir í samræmi við skilyrði sem um getur í viðeigandi leyfi sama fyrirtækis.

4. Innlend eftirlitsyfirvöld geta óskað eftir óháðri endurskoðun á gögnum um frammistöðu með það í huga að tryggja nákvæmni og samanburðarhæfni þeirra gagna sem fyrirtækin, sem um getur í 2. mgr., láta í té.

13. gr.

Aðgangs- og notkunarskilyrði og grunnkröfur

1. Með fyrirvara um málsmeðferðina um lausn deilumála innanlands, sem mælt er fyrir um í 1. mgr. 26. gr., skulu innlend eftirlitsyfirvöld hafa yfir að ráða aðferðum til þess að kljást við aðstæður þar sem fyrirtæki, sem bjóða fram föst almenn símanet og/eða fasta almenna símaþjónustu, eða að minnsta kosti þau fyrirtæki sem veita talsímaþjónustu og hafa annaðhvort sterka markaðsstöðu eða hafa verið tilnefnd í samræmi við 5. gr. og hafa

sterka markaðsstöðu, gera ráðstafanir eins og að rjúfa, fella niður, breyta verulega eða minnka framboð á þjónustu, að minnsta kosti gagnvart fyrirtækjum sem láta í té fjarskiptanet og/eða -þjónustu.

Innlenda eftirlitsyfirvaldið skal sjá til þess að með þessum aðferðum sé gert ráð fyrir gagnsæju ákvarðanatökufæri þar sem tilhlýðilegt tillit er tekið til réttinda aðila. Ákvörðunin skal tekin eftir að báðir aðilar hafa fengið tækifæri til að gera grein fyrir máli sínu. Ákvörðunin skal vel rökstudd og tilkynnt aðilum innan viku frá því að hún er samþykkt.

Birta skal samantekt yfir aðferðirnar með þeim hætti sem mælt er fyrir um í 4. mgr. 11. gr.

Þetta ákvæði hefur ekki áhrif á rétt hlutaðeigandi aðila til að leita til dómstóla.

2. Aðildarríkin skulu sjá til þess, þegar aðgangur að og notkun fastra almennra símaneta og/eða fastrar almennrar símaþjónustu er takmarkaður með skírskotun til grunnkrafna, að viðeigandi innlend ákvæði skeri úr um hverjar af grunnkröfunum, sem eru taldar upp í a- til e-lið hér á eftir, liggja til grundvallar slíkum takmörkunum.

Setja ber fyrrnefndar takmarkanir á með reglusetningu og birta með þeim hætti sem mælt er fyrir um í 4. mgr. 11. gr.

Með fyrirvara um aðgerðir sem kunna að verða gerðar, í samræmi við 5. mgr. 3. gr. og 3. mgr. 5. gr. tilskipunar 90/387/EBE, skulu eftirfarandi grunnkröfur gilda um fasta almenna símanetið og föstu almennu símaþjónustuna eins og hér segir:

a) *Rekstraröryggi netsins*

Aðildarríkin skulu gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að sjá til þess að aðgengi að föstum almennum símanetum og fastri almennri símaþjónustu haldist við aðstæður eins og stórfellt hrun netsins eða við óviðráðanlegar aðstæður (force majeure), eins og aftakaveður, jarðskjálfta, flóð, eldingar eða eldsvoða.

Ef upp koma aðstæður sem um getur í fyrstu undirgrein skulu hlutaðeigandi aðilar gera allt sem í þeirra valdi stendur til að halda uppi hæsta mögulega þjónustustigi miðað við þær forgangskröfur sem lögbær innlend yfirvöld mæla fyrir um.

Innlend eftirlitsyfirvöld skulu sjá til þess að allar takmarkanir á aðgangi að og notkun fasta almenna símanetsins, sem tengjast öryggi neta, séu í samræmi við hlutfalls- og jafnræðisregluna og byggðar á hlutlægum viðmiðunum sem eru settar fyrirfram.

b) *Að viðhalda heildstæði netsins*

Aðildarríkin skulu gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að heildstæði fasta almenna símanetsins sé viðhaldið.

Innlend eftirlitsyfirvöld skulu sjá til þess að takmörkunum á aðgangi að og notkun fasta almenna símanetsins til að viðhalda heildstæði netsins, meðal annars til að vernda netbúnað, hugbúnað eða geymd gögn, sé haldið í því lágmarki sem þarf til að netið starfi eðlilega. Slíkar takmarkanir skulu vera án mismununar og byggðar á hlutlægum viðmiðunum sem eru settar fyrirfram.

c) *Rekstrarsamhæfi þjónustugreina*

Þegar endabúnaður er notaður í samræmi við tilskipun 91/263/EBE ⁽¹⁾ skal ekki setja frekari takmarkanir á notkun hans vegna rekstrarsamhæfis þjónustugreina.

d) *Verndun gagna*

Hvað varðar verndun gagna er aðeins heimilt að setja skilyrði um aðgang að og notkun fasta almenna símanetsins og/eða föstu almennu símaþjónustunnar í samræmi við viðeigandi löggjöf um verndun persónuupplýsinga og einkalífs, eins og tilskipun 95/46/EB og tilskipun 97/66/EB.

e) *Skilvirk notkun tíðnisviðsins*

Aðildarríkin skulu gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja skilvirka notkun tíðnisviðsins og forðast skaðlegar truflanir milli fjarskiptakerfa sem byggjast á útvarpsbylgjum sem gætu takmarkað aðgang að eða notkun fastra almennra símaneta og/eða fastrar almennrar símaþjónustu.

3. Þar sem og svo lengi sem aðildarríki viðhalda sérstöðum réttindum eða einkarétti til að bjóða fram almenn fjarskiptanet og talsímaþjónustu skulu skilyrðin, sem notendum er gert að uppfylla á grundvelli þessara sérstöku réttinda og einkaréttar, ákveðin með reglusetningu og á ábyrgð innlenda eftirlitsyfirvaldsins.

14. gr.

Sundurliðaðir reikningar, tónval og valvís stöðvun upphringinga

1. Til þess að tryggt sé að notendur hafi, eins fljótt og við verður komið, aðgang um föst almenn símanet að eftirfarandi sérþjónustu:

- tónvali,
- sundurliðuðum reikningum og valvisri stöðvun upphringinga, sem er sérþjónusta sem er unnt að veita samkvæmt beiðni,

geta aðildarríkin tilnefnt eitt eða fleiri fyrirtæki til þess að veita þorra simnotenda þessa þjónustu fyrir 31. desember 1998 og sjá til þess að hún sé almennt aðgengileg eigi síðar en 31. desember 2001.

(1) Stjtið. EB L 128, 23. 5. 1991, bls. 1, með áorðnum breytingum samkvæmt tilskipun 93/68/EBE (Stjtið. EB L 220, 30. 8. 1993, bls. 1).

Aðildarríki getur heimilað innlendu eftirlitsyfirvaldi sínu að beita ekki kröfum þessarar málsgreinar á öllu yferráðasvæði sínu, eða hluta þess, hafi það fullvissu um að þessi sérþjónusta sé almennt aðgengileg.

Nánari grein er gerð fyrir tónvali og valvisri stöðvun upphringinga í 1. hluta I. viðauka.

2. Með fyrirvara um kröfur viðeigandi löggjafar um verndun persónuupplýsinga og einkalífs, til dæmis tilskipunar 95/46/EB og tilskipunar 97/66/EB, skulu sundurliðaðir reikningar vera nægilega ítarlegir til þess að unnt sé að sannprófa og fylgjast með álgðum gjöldum vegna notkunar fasta almenna símanetsins og/eða föstu almennu símaþjónustunnar.

Notendum skal standa til boða lágmarkssundurliðun reikninga án sérstaks gjalds. Heimilt er, eftir því sem við á, að bjóða áskrifendum frekari sundurliðun samkvæmt sanngjörnu gjaldi eða endurgjaldslaust. Innlend eftirlitsyfirvöld geta mælt fyrir um lágmarkssundurliðun reikninga.

Upphringingar, sem eru áskrifanda sem hringir að kostnaðarlausu, þar með taldar upphringingar í hjálparlínur, skal ekki tilgreina í sundurliðuðum reikningi áskrifandans sem hringir.

15. gr.

Veiting viðbótarsérþjónustu

1. Innlend eftirlitsyfirvöld skulu sjá til þess að fyrirtæki, sem bjóða fram talsímaþjónustu og hafa annaðhvort sterka markaðsstöðu eða hafa verið tilnefnd í samræmi við 5. gr. og hafa sterka markaðsstöðu, veiti þá sérþjónustu sem er talin upp í 2. hluta I. viðauka, að því marki sem því verður við komið af tæknilegum og fjárhagslegum ástæðum.

2. Aðildarríkin skulu, með fyrirvara um kröfur viðeigandi löggjafar um verndun persónuupplýsinga og einkalífs, til dæmis tilskipunar 95/46/EB og tilskipunar 97/66/EB, gera allar nauðsynlegar ráðstafanir, í samræmi við samkeppnisreglur bandalagslaga, til þess að aflétta stjórnsýsluhömlum sem koma í veg fyrir að hægt sé að veita þá þjónustu og sérþjónustu sem er talin upp 3. hluta I. viðauka.

3. Innlend eftirlitsyfirvöld skulu sjá til þess að dagsetningar séu ákveðnar fyrir veitingu þeirrar sérþjónustu sem er talin upp í 2. hluta I. viðauka, að teknu tilliti til þess hversu þróað netið er, hver eftirspurn á markaði er og hvernig stöðlunarvinnu miðar, og að þær séu birtar með þeim hætti sem mælt er fyrir um í 4. mgr. 11. gr.

4. Á svæðum þar sem númeraflutningi, eins og um getur í 5. mgr. 12. gr. tilskipunar 97/33/EB um samtengingu, hefur enn ekki verið komið á skulu innlend eftirlitsyfirvöld sjá til þess, hæfilega lengi eftir að áskrifandi hefur skipt um birgi, að annaðhvort sé unnt að flytja upphringingu í gamalt númer

áskrifanda yfir í nýja númerið hans fyrir sanngjarnt gjald eða að sá sem hringir fái upplýsingar um nýja númerið án þess að sá sem hringt er í sé krafinn um gjald fyrir þessa þjónustu.

Innlend eftirlitsyfirvöld skulu sjá til þess að tekið sé sanngjarnt gjald fyrir þá sérþjónustu sem um getur hér að framan.

16. gr.

Sérstakur netaðgangur

1. Innlend eftirlitsyfirvöld skulu sjá til þess að fyrirtæki með sterka markaðsstöðu til að láta í té föst almenn símanet afgreiði réttmætar beiðnir frá fyrirtækjum, sem láta í té fjarskiptaþjónustu, um aðgang að fasta almenna símanetinu um aðra tengipunkta á netinu en almennt eru látnir í té og um getur í 1. hluta II. viðauka. Einungis er heimilt að takmarka þessa skyldu í einstökum tilvikum og á þeim forsendum að í stað þess sérstaka aðgangs, sem beðið er um, séu aðrir tæknilegir og viðskiptalegir kostir fyrir hendi og að umbeðinn aðgangur sé óheppilegur miðað við þá kosti sem eru fyrir hendi til að verða við beiðninni.

2. Fyrirtæki, sem leggur fram beiðni af þessu tagi, skal gefinn kostur á að leggja málið fyrir innlenda eftirlitsyfirvaldið áður en lokaákvörðun er tekin um að takmarka eða synja um aðgang sem svar við tiltekinni beiðni.

Ef beiðni um sérstakan netaðgang er synjað skal gefa fyrirtækinu, sem lagði fram beiðnina, skjóta og rökstudda skýringu á synjuninni.

3. Tæknilegt og viðskiptalegt fyrirkomulag vegna sérstaks netaðgangs skal vera samningsatriði milli þeirra sem hlut eiga að máli, með fyrirvara um íhlutun innlenda eftirlitsyfirvaldsins eins og mælt er fyrir um í 2., 4. og 5. mgr.

Í samningnum má kveða á um að fyrirtækinu verði endurgreiddur kostnaður við að veita þann netaðgang sem um er beðið. Við slíka gjaldtöku skal taka fullt tillit til meginreglnanna um kostnaðartengingu sem settar voru í II. viðauka við tilskipun 90/387/EBE.

4. Innlendum eftirlitsyfirvöldum er heimilt að gripa inn í hvenær sem er að eigin frumkvæði, þegar ástæður leyfa, í því skyni að tryggja að um virka samkeppni sé að ræða og/eða rekstrarsamhæfi milli þjónustugreina og ber að gera það, ef annar hvor aðilinn fer fram á það, til að ákveða skilmála án mismununar sem eru sanngjarnir og réttmætir gagnvart báðum aðilum og öllum notendum sem hagfelldastir.

5. Innlend eftirlitsyfirvöld skulu einnig eiga rétt á að sjá til þess, öllum notendum í hag, að í samningunum séu skilyrði sem standast viðmiðanirnar í 4. mgr., að þeir séu gerðir og þeim framfylgt á skilvirkan og skjótan hátt og að í þeim séu skilyrði um samræmi við viðeigandi staðla, samræmi við grunnkröfur og/eða að gæði þjónustu við notendur séu tryggð enda á milli.

6. Skilyrði, sem innlend eftirlitsyfirvöld ákveða í samræmi við 5. mgr., skal birta á þann hátt sem mælt er fyrir um í 4. mgr. 11. gr.

7. Innlend eftirlitsyfirvöld skulu sjá til þess að fyrirtæki með sterka markaðsstöðu, sem um getur í 1. mgr., fari að jafnræðisreglunni þegar þau nota fasta almenna símanetið og einkum þegar þau nota einhvers konar sérstakan netaðgang til að veita fjarskiptaþjónustu sem er öllum aðgengileg. Slik fyrirtæki skulu beita svipuðum skilyrðum við svipaðar aðstæður gagnvart fyrirtækjum sem veita svipaða þjónustu og láta öðrum í té sérstakan aðgang að netum og upplýsingar með sömu skilyrðum og af sömu gæðum og þau veita vegna eigin þjónustu eða þjónustu dótturfyrirtækja sinna eða samstarfsaðila.

8. Framkvæmdastjórnin skal, í samráði við nefndina um fjálsan netaðgang og í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 29. gr., fara þess á leit við Fjarskiptastaðlastofnun Evrópu (ETSI) að hún semji, þar sem við á, staðla fyrir nýjar gerðir netaðgangs. Birta skal tilvísanir í slíka staðla í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* í samræmi við 5. gr. tilskipunar 90/387/EBE.

9. Láta skal innlenda eftirlitsyfirvaldinu í té nákvæmar upplýsingar um samninga um sérstakan netaðgang, æski það þess. Innlend eftirlitsyfirvöld skulu, með fyrirvara um réttindi og skyldur sem um getur í 2. mgr. 20. gr. tilskipunar 97/13/EB um leyfisveitingu, fara með sem trúnaðarmál þá hluta samninganna sem um getur í 3. mgr. og fjalla um viðskiptastefnu samningsaðila.

17. gr.

Meginreglur um gjaldskrár

1. Innlend eftirlitsyfirvöld skulu sjá til þess, með fyrirvara um sérákvæði 3. gr., að því er varðar viðráðanlegt verð, eða um 6. mgr., að fyrirtæki, sem láta í té talsímaþjónustu og hafa annaðhvort sterka markaðsstöðu eða hafa verið tilnefnd í samræmi við 5. gr. og hafa sterka markaðsstöðu, virði ákvæði þessarar greinar.

2. Gjaldskrár fyrir notkun fasta almenna símanetsins og föstu almennu símaþjónustunnar skulu vera í samræmi við meginreglurnar um kostnaðartengingu sem um getur í II. viðauka við tilskipun 90/387/EBE.

3. Gjaldskrár fyrir aðgang að fasta almenna símanetinu og notkun þess skulu, með fyrirvara um 3. mgr. 7. gr. tilskipunar 97/33/EB um samtengingu, vera óháðar því hver tilgangur notenda er, nema að því marki sem notkunin kallar á ólíka þjónustu eða sérþjónustu.

4. Gjaldskrár fyrir sérþjónustu, sem er umfram tengingu við fasta almenna símanetið og fasta almenna símaþjónustu, skulu með tilliti til laga bandalagsins vera í nægilega ríku mæli sérákvæðnar fyrir hverja þjónustu til að notandi þurfi ekki að

greiða fyrir sérþjónustu sem ekki er þörf á vegna þeirrar þjónustu sem beðið er um.

5. Breytingar á gjaldskrár skulu ekki koma til framkvæmda fyrr en að liðnum hæfilegum tilkynningarfresti sem innlenda eftirlitsyfirvaldið setur.

6. Með fyrirvara um ákvæði 3. gr. að því er varðar viðráðanlegt verð getur aðildarríki heimilað innlendu eftirlitsyfirvaldi sínu að beita ekki ákvæðum 1., 2., 3., 4. eða 5. mgr. þessarar greinar á tilteknu landsvæði þar sem talið er fullvíst að virk samkeppni ríki á markaði fyrir fasta almenna símaþjónustu.

18. gr.

Meginreglur um rekstrarbókhald

1. Ef fyrirtækjum er gert skylt að laga gjaldskrár sínar að meginreglunni um kostnaðartengingu í samræmi við 17. gr. skulu aðildarríkin sjá til þess að þau rekstrarbókhaldskerfi, sem slík fyrirtæki nota, henti til framkvæmdar 17. gr. og að þar til bær aðili, óháður þessum fyrirtækjum, gangi úr skugga um að farið sé að reglum um slík kerfi. Innlend eftirlitsyfirvöld skulu sjá til þess að árlega sé birt yfirlýsing um það hvort reglum kerfisins sé fylgt.

2. Innlend eftirlitsyfirvöld skulu sjá til þess að lýsing á rekstrarbókhaldskerfunum, sem um getur í 1. mgr., þar sem helstu kostnaðarliðir koma fram ásamt reglum um kostnaðarskiptingu vegna talsímaþjónustu, sé afhent þeim samkvæmt beiðni. Sé þess óskað skulu innlend eftirlitsyfirvöld senda framkvæmdastjórninni upplýsingar um rekstrarbókhaldskerfin sem viðkomandi fyrirtæki nota.

3. Þar sem og svo lengi sem aðildarríki viðhalda sérstökum réttindum eða einkarétti til að bjóða fram almenn fjarskiptanet og talsímaþjónustu skulu eftirtaldar einingar koma fram í kerfunum, sem um getur í 1. mgr., samanber þó síðustu undirgrein þessarar málsgreinar:

a) kostnaður við talsímaþjónustu skal einkum fela í sér beinan kostnað fjarskiptafyrirtækjanna vegna uppsetningar, reksturs og viðhalds talsímaþjónustunnar ásamt markaðssetningu og reikningsútskrift í tengslum við hana;

b) sameiginlegur kostnaður, þ.e. kostnaður sem hvorki er hægt að færa beint á talsímaþjónustuna né á aðra starfsemi, og skal honum skipt sem hér segir:

i) sameiginlegum kostnaðarliðum skal, að svo miklu leyti sem hægt er, skipt á grundvelli beinnar sundurgreiningar á uppruna kostnaðarliðanna,

ii) þegar beinni sundurgreiningu verður ekki komið við skal sameiginlegum kostnaðarliðum skipt á grundvelli óbeinna tengsla við annan kostnaðarlið eða flokk kostnaðarliða þar sem hægt er að koma við beinni

heimfærslu eða skiptingu. Óbeinu tengslin skulu grundvölluð á sambærilegri kostnaðarsamsetningu,

- iii) Þegar hvorki er hægt að koma við beinni né óbeinni kostnaðarskiptingu skal kostnaðarliðnum skipt á grundvelli almenns bókhaldslykils sem er reiknaður út með því að nota hlutfall allra útgjalda sem beint eða óbeint er úthlutað eða skipt á talsímaþjónustuna annars vegar og aðra þjónustu hins vegar.

Nota má önnur rekstrarbókhaldskerfi ef þau henta til framkvæmdar 17. gr. og innlenda eftirlitsyfirvaldið hefur viðurkennt að þau séu nothæf fyrir fjarskiptafyrirtæki, enda hafi framkvæmdastjórninni verið tilkynnt fyrirfram um notkun þeirra.

4. Aðildarríkin skulu sjá til þess að fjárhagsreikningar allra fyrirtækja, sem láta í té föst almenn simanet og/eða talsímaþjónustu, séu gerðir og endurskoðaðir og birtir í samræmi við ákvæði viðeigandi bandalagslaga og innlendra laga um atvinnufyrirtæki. Láta skal innlenda eftirlitsyfirvaldinu í té, í trúnaði og sé þess óskað, nákvæmar upplýsingar um bókhald í því skyni að tryggja að farið sé eftir ákvæðum þessarar tilskipunar, samanber þó réttindi og skyldur innlendra eftirlitsyfirvalda sem um getur í 2. mgr. 20. gr. tilskipunar 97/13/EB um leyfisveitingu.

19. gr.

Afsláttur og önnur sérstök gjaldskrárákvæði

Aðildarríkin skulu sjá til þess, þar sem fyrirtæki eru skuldbundin til þess að hafa gjaldskrár sínar í samræmi við meginregluna um kostnaðartengingu í samræmi við 17. gr., að afsláttarkerfi fyrir notendur, þar með talda neytendur, séu fullkomlega gagnsæ og birt og notuð í samræmi við jafnræðisregluna.

Innlend eftirlitsyfirvöld geta krafist þess að breytingar séu gerðar á slíkum afsláttarkerfum eða þau afnumin.

20. gr.

Forskriftir vegna netaðgangs, að meðföldum tenglinum

1. Birta skal staðla, sem henta fyrir aðgang að föstum almennum simanetum, í skránni yfir staðla fyrir frjálsan aðgang að netum (ONP) sem um getur í 5. gr. tilskipunar 90/387/EBE.
2. Þegar þjónustan, sem um getur í þessari tilskipun, er veitt notendum um ISDN-samnetið við S/T-viðmiðunarpunktinn skulu innlend eftirlitsyfirvöld sjá til þess að tengipunktur ISDN-samnetsins uppfylli viðeigandi forskriftir um efnislega skilflieti, einkum forskriftir um tengilinn, sem vísað er til í skránni yfir staðla fyrir frjálsan aðgang að netum (ONP).

21. gr.

Ógreiddir reikningar

Aðildarríkin skulu heimila tiltekna ráðstafanir, sem skulu byggja á hlutfalls- og jafnræðisreglum og birtar með þeim hætti sem mælt er fyrir um í 4. mgr. 11. gr., til að taka á ógreiddum reikningum fyrir notkun fasta almenna simanetsins. Í þessum ráðstöfunum skulu vera ákvæði um að notandanum sé gert viðvart með hæfilegum fyrirvara eigi að loka fyrir þjónustu eða rjúfa tengingar.

Burtséð frá tilvikum þar sem um svik er að ræða, endurtekinn drátt á greiðslu reikninga eða að þeir séu ekki greiddir skal með þessum ráðstöfunum tryggt, að því marki sem það er tæknilega mögulegt, að einungis sé gert hlé á þeirri þjónustu sem um ræðir. Aðildarríkin geta ákveðið að eftir atvikum fari alger aftenging fyrst fram eftir tiltekinn frest þar sem upphringingar, sem eru hlutaðeigandi áskrifanda að kostnaðarlausu, eru heimilaðar.

22. gr.

Skilyrði fyrir því að hætta framboði þjónustu

1. Ákvæði þessarar greinar skulu gilda þar sem og eins lengi og framboð fastra almennra fjarskiptaneta og talsímaþjónustu er háð sérstökum réttindum eða einkarétti í aðildarríki.
2. Innlend eftirlitsyfirvöld skulu sjá til þess að þjónusta fyrirtækja, sem njóta slíkra sérstakra réttinda eða einkaréttar, standi áfram til boða í hæfilegan tíma og að niðurfelling þjónustu eða breytingar, sem hafa veruleg áhrif á nýtingu hennar, geti einungis átt sér stað að höfðu samráði við hlutaðeigandi notendur og að liðnum hæfilegum tilkynningarfresti sem innlenda eftirlitsyfirvaldið setur.
3. Aðildarríkin skulu tryggja, með fyrirvara um rétt til áfrýjunar samkvæmt innlendum lögum, að notendur geti, í tengslum við samtök sem sinna hagsmunum notenda og/eða neytenda, ef kveðið er á um slíkt í landslögum, lagt málið fyrir innlenda eftirlitsyfirvaldið séu hlutaðeigandi notendur ósamþykkir fyrirhuguðum lokunardegi fyrirtækisins.

23. gr.

Frávik frá birtum skilyrðum

1. Ákvæði þessarar greinar skulu gilda þar sem og svo lengi sem aðildarríki viðhalda sérstökum réttindum eða einkarétti til að bjóða fram almenn fjarskiptanet og talsímaþjónustu.
2. Ef fjarskiptafyrirtæki, sem nýtur slíkra sérstakra réttinda eða einkaréttar, telur ósanngjarnt, að fenginni beiðni þar að lútandi, að þurfa að koma á tengingu við fasta almenna símanetið samkvæmt auglýstri gjaldskrá og afgreiðsluskilmálum verður það að leita samþykkis hjá innlenda eftirlitsyfirvaldinu áður en það breytir skilmálunum í umræddu tilviki.

IV. KAFLI

26. gr.

MÁLSMEDFERÐARÁKVÆÐI

Sáttameðferð og lausn deilumála innanlands

24. gr.

Samráð við hagsmunaaðila

Aðildarríkin skulu, í samræmi við innlenda málsmeðferð, taka tillit til sjónarmiða fulltrúa fyrirtækja sem bjóða fram almenn fjarskiptanet, notenda, neytenda, framleiðenda og þjónustuveitenda að því er varðar málefni sem lúta að umfangi og gæðum símaþjónustu, sem er öllum aðgengileg, og viðráðanlegu verði hennar.

25. gr.

Tilkynningar og skýrslugerð

1. Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um allar breytingar á upplýsingum sem skylt var að birta samkvæmt tilskipun 95/62/EB. Framkvæmdastjórnin skal birta þessar upplýsingar í Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna.

2. Aðildarríkin skulu einnig tilkynna framkvæmdastjórninni um:

- fyrirtæki með sterka markaðsstöðu að því er varðar þessa tilskipun,
- aðstæður þar sem fyrirtækjum, sem bjóða fram föst almenn símanet og/eða talsímaþjónustu, er ekki lengur skylt að fara eftir meginreglunni um kostnaðartengingu að því er varðar gjaldskrár í samræmi við 6. mgr. 17. gr.
- fyrirtæki sem eru tilnefnd í samræmi við 5. gr., ef um slík fyrirtæki er að ræða.

Framkvæmdastjórnin getur beðið innlend eftirlitsyfirvöld um að tilgreina ástæður þess að þau setja eða setja ekki fyrirtæki í annan hvorn eða báða flokkana sem um getur í tveimur fyrstu undirliðunum.

3. Ef framboð á almennu fjarskiptaneti og talsímaþjónustu er látið falla undir sérstök réttindi eða einkarétt í aðildarríki skulu innlend eftirlitsyfirvöld hafa tiltækar eftirfarandi upplýsingar og senda framkvæmdastjórninni óski hún eftir því: upplýsingar um einstök mál sem hafa verið lögð fyrir þau - nema þau mál sem 21. gr. nær til – þar sem aðgangur að eða notkun á almenna símanetinu eða talsímaþjónustunni hefur verið takmörkuð eða synjað um hana, þar á meðal um þær ráðstafanir sem gripið er til og rökstuðning fyrir þeim.

Með fyrirvara um:

- a) aðgerðir sem framkvæmdastjórnin eða aðildarríki getur gripið til samkvæmt sáttmálanum;
- b) réttindi þess einstaklings sem gripið hefur til málsmeðferðarinnar í 3. og 4. lið, hlutaðeigandi fyrirtækis eða annarra aðila samkvæmt gildandi landslögum, nema þeir geri samning um lausn deilumála sín á milli;
- c) ákvæði 2. mgr. 10. gr. sem heimilar innlendum eftirlitsyfirvöldum að breyta skilmálum samninga áskrifenda,

skal vera unnt að beita eftirfarandi málsmeðferð:

- 1) Aðildarríkin skulu sjá til þess að allir aðilar, að meðtöldum til dæmis notendum, þjónustuveitendum, neytendum og öðrum fyrirtækjum sem eiga í óútkljáðum deilum við fyrirtæki, sem býður fram föst almenn símanet og/eða fasta almenna símaþjónustu, vegna meints brots á ákvæðum þessarar tilskipunar, eigi rétt á að leggja mál fyrir innlenda eftirlitsyfirvaldið eða annan óháðan aðila. Koma skal á aðgengilegri og að jafnaði ódýrri málsmeðferð í hverju aðildarríki um sig til að leysa slík deilumál á réttlátan, gagnsæjan og fljótvirkan hátt. Þessi málsmeðferð skal gilda sérstaklega þegar notendur deila við fyrirtæki vegna simareikninga sinna eða vegna þeirra skilmála og skilyrða sem gilda um veitingu símaþjónustu.

Samtök, sem sinna hagsmunum notenda og/eða neytenda, geta vakið athygli innlenda eftirlitsyfirvaldsins, eða annars óháðs aðila, á tilvikum þar sem boðið er upp á símaþjónustu við skilmála og skilyrði sem eru álitin ófullnægjandi fyrir notendur.

- 2) Ef deilumálið tengist fyrirtækjum í fleiri en einu aðildarríki getur notandi eða fyrirtæki gripið til sáttameðferðarinnar, sem kveðið er á um í 3. og 4. lið, með skriflegri tilkynningu til innlenda eftirlitsyfirvaldsins og framkvæmdastjórnarinnar. Aðildarríkin geta einnig heimilað innlendu eftirlitsyfirvaldi sínu að gripa til sáttameðferðarinnar.
- 3) Telji innlenda eftirlitsyfirvaldið eða framkvæmdastjórnin að ástæða sé til frekari rannsóknar á máli, sem tilkynnt er um samkvæmt 2. lið, er hægt að vísa málinu til formanns nefndarinnar um frjálsan netaðgang (ONP-nefndarinnar).
- 4) Við þær aðstæður, sem um getur í 3. lið, skal formaður nefndarinnar um frjálsan netaðgang hefja málsmeðferðina sem er lýst hér á eftir, sé hann sannfærður um að allt hafi verið reynt innanlands sem ætlast má til:

- formaður nefndarinnar um frjálstan netaðgang kallar, eins fljótt og auðið er, saman starfshóp sem í eru minnst tveir nefndarmenn úr nefndinni um frjálstan netaðgang og einn fulltrúi hlutaðeigandi innlendra eftirlitsyfirvalda, ásamt formanni nefndarinnar um frjálstan netaðgang eða öðrum embættismanni framkvæmdastjórnarinnar sem hann tilnefnir. Fulltrúi framkvæmdastjórnarinnar skal gegna formennsku í starfshópnum og skal hópurinn að öðru jöfnu funda innan tíu daga frá því hann er kallaður saman. Formaður starfshópsins getur, að fenginni tillögu einhvers í starfshópnum, ákveðið að bjóða í hæsta lagi tveimur einstaklingum að auki að vera hópunum til ráðgjafar sem sérfræðingar,
- starfshópurinn skal gefa aðilanum, sem gripið hefur til þessarar málsmeðferðar, innlendum eftirlitsyfirvöldum hlutaðeigandi aðildarríkja og hlutaðeigandi fyrirtækjum, tækifæri til að setja fram álit sitt munnlega eða skriflega,
- starfshópurinn skal leitast við að ná samkomulagi milli deiluaðila innan þriggja mánaða frá móttöku tilkynningarinnar sem um getur í 2. lið. Formaður nefndarinnar um frjálstan netaðgang skal tilkynna nefndinni um niðurstöður málsmeðferðarinnar svo hún geti komið sjónarmiðum sínum á framfæri.

- 5) Sá aðili, sem grípur til þessarar málsmeðferðar, skal sjálfur bera kostnað af þátttökunni.

27. gr.

Frestun á ákveðnum skyldum

1. Frestun á því að staðið sé við skyldur samkvæmt 12. og 13. gr. tilskipunar 95/62/EB skal vera óbreytt með tilliti til 17. og 18. gr. þessarar tilskipunar.
2. Hægt er að óska eftir fresti vegna þeirra skyldna, sem um getur í 4. mgr. 15. gr., ef hlutaðeigandi aðildarríki getur sýnt fram á að þær myndu íþyngja óhóflega tilteknum fjarskiptafyrirtækjum eða hópum fyrirtækja. Aðildarríkið skal greina framkvæmdastjórninni frá ástæðum þess að beðið er um frest, tiltaka hvaða dag hægt verður að uppfylla kröfurnar og fyrirhugaðar ráðstafanir til að standast þá tímaáætlun. Framkvæmdastjórnin skal taka beiðnina til athugunar og taka tillit til séraðstæðna í aðildarríkinu og þess að nauðsynlegt er að tryggja samfellu í reglusetningu í bandalaginu og skal upplýsa aðildarríkið um það hvort hún telji að sérstakar aðstæður í aðildarríkinu réttlæti frestun og, ef svo er, hve lengi sá frestur geti staðið.

28. gr.

Tæknileg aðlögun

Breytingar, sem gera þarf á I., II. og III. viðauka við þessa tilskipun til að laga þá að tækniframförum eða að breytingum á eftirspurn á mörkuðum, skal ákvarða í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 30. gr.

29. gr.

Málsmeðferð í ráðgjafarnefnd

1. Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar nefndarinnar um frjálstan netaðgang. Nefndin skal einkum hafa samráð við fulltrúa fyrirtækja, sem bjóða fram föst almenn símanet og/eða símaþjónustu sem er öllum aðgengileg, svo og fulltrúa notenda, neytenda og framleiðenda.

2. Fulltrúi framkvæmdastjórnarinnar leggur fyrir nefndina drög að þeim ráðstöfunum sem gera skal. Nefndin skal skila álitinu á drögnum, innan þeirra tímamarka sem formanni er heimilt að setja eftir því hversu brýnt málið er, með atkvæðagreiðslu ef þörf krefur.

Álitid skal skráð í fundargerð, þar að auki hefur hvert aðildarríki rétt til að láta bóka afstöðu sína í fundargerðina.

Framkvæmdastjórnin skal taka ítrasta tillit til álits nefndarinnar. Henni ber að greina nefndinni frá því með hvaða hætti álit hennar var haft til hliðsjónar.

30. gr.

Málsmeðferð í stjórnsýslunefnd

1. Þrátt fyrir ákvæði 29. gr. skal eftirfarandi málsmeðferð gilda að því er varðar þau atriði sem um ræðir í 28. gr.

2. Fulltrúi framkvæmdastjórnarinnar leggur fyrir nefndina drög að þeim ráðstöfunum sem gera skal. Nefndin skal skila álitinu á drögnum innan þeirra tímamarka sem formaðurinn setur eftir því hversu brýnt málið er. Álitid skal samþykkt með þeim meirihluta sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 148. gr. sáttmálans þegar um er að ræða ákvarðanir sem ráðið á að samþykkja samkvæmt tillögu framkvæmdastjórnarinnar. Atkvæði fulltrúa aðildarríkjanna í nefndinni vege eins og mælt er fyrir um í þeirri grein. Formaðurinn greiðir ekki atkvæði.

3. Framkvæmdastjórnin skal samþykkja fyrirhugaðar ráðstafanir séu þær í samræmi við álit nefndarinnar.

Séu fyrirhugaðar ráðstafanir ekki í samræmi við álit nefndarinnar, eða skili nefndin ekki álit, ber framkvæmdastjórninni án tafar að leggja tillögu fyrir ráðið um ráðstafanir sem gera skal. Ráðið tekur ákvörðun með auknum meirihluta.

Hafi ráðið ekki aðhafst innan þriggja mánaða frá því að tillagan var lögð fyrir það skal framkvæmdastjórnin samþykkja fyrirhugaðar ráðstafanir.

31. gr.

Endurskoðun

Framkvæmdastjórnin skal kanna hvernig til tekst með framkvæmd þessarar tilskipunar og leggja skýrslu um málið fyrir Evrópuþingið og ráðið, í fyrsta sinn eigi síðar en 31. desember 1999, þar sem tekið er tillit til skýrslunnar um altæka þjónustu sem framkvæmdastjórnin mun birta fyrir 1. janúar 1998. Skýrslan skal meðal annars byggja á upplýsingum sem aðildarríkin veita framkvæmdastjórninni og skal einkum fjalla um:

- gildissvið þessarar tilskipunar, einkum að hve miklu leyti er æskilegt að beita ákvæðum hennar þegar um farsíma er að ræða,
- ákvæði II. kafla í ljósi breyttra markaðsaðstæðna, breyttrar eftirspurnar notenda og breytinga á sviði tækniframfara,
- hve lengi ber að viðhalda skuldbindingum, sem eru lagðar á samkvæmt 17., 18. og 19. gr., í ljósi hafinnar samkeppni.

Heimilt er að leggja til frekari reglubundna endurskoðun í skýrslunni ef nauðsyn krefur.

32. gr.

Lögleiðing

1. Aðildarríkin skulu grípa til nauðsynlegra ráðstafana til að fara að þessari tilskipun eigi síðar en 30. júní 1998. Þau skulu þegar í stað tilkynna framkvæmdastjórninni um þær.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau verða birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til.

33. gr.

Niðurfelling tilskipunar 95/62/EB

Tilskipun 95/62/EB falli hér með úr gildi frá og með 30. júní 1998, með fyrirvara um skuldbindingar aðildarríkjanna um framkvæmd þeirrar tilskipunar samkvæmt tímaáætluninni sem mælt er fyrir um í IV. viðauka.

Líta ber á tilvísanir í niðurfelldu tilskipunina sem tilvísanir í þessa tilskipun.

Í V. viðauka er samanburðartafla sem sýnir tengsl milli greina tilskipunar 95/62/EB og greina þessarar tilskipunar.

34. gr.

Gildistaka

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

35. gr.

Viðtakendur

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 26. febrúar 1998.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

J. M. GIL-ROBLES

forseti.

Fyrir hönd ráðsins,

B. ROCHE

forseti.

I. VIÐAUKI

LÝSING Á SÉRÞJÓNUSTU SEM UM GETUR Í 14. OG 15. GR.

1. HLUTI

Sérþjónusta sem um getur í 1. mgr. 14. gr:

- a) *Tónval eða notkun tvítóna-margtíðnisíma (DTMF - dual-tone multifrequency operation)*

Nota má tvítóna-margtíðnisíma í fasta almenna símanetinu til að senda merki til símstöðvar með tónunum eins og skilgreint er í ETSI ETR 207 og nota má sömu tóna til að senda merki enda á milli á netinu, jafnt innan aðildarríkis sem milli aðildarríkja.

- b) *Valvis stöðvun úthringinga*

Um er að ræða sérþjónustu þar sem áskrifandi getur farið þess á leit við veitanda símaþjónustu að skilgreindar úthringingar verði stöðvaðar eða úthringingar í nánar tilgreind númer.

2. HLUTI

Skrá yfir sérþjónustu sem um getur í 1. mgr. 15. gr:

- a) *Númerabirting*

Sá sem hringt er í sér númer þess sem hringir áður en símtalið hefst.

Veita skal þessa sérþjónustu í samræmi við viðeigandi löggjöf um verndun persónuupplýsinga og einkalífs, til dæmis tilskipun 95/46/EB og tilskipun 97/66/EB.

- b) *Bein innhringing (eða sambærileg sérþjónusta)*

Unnt er að hringja beint í notendur tengdra einkasímstöðva (PBX) eða sambærilegra einkakerfa frá fasta almenna símanetinu án ihlutunar þess sem sér um tengdu einkasímstöðina.

- c) *Framsending samtals*

Upphringingar eru sendar á annan viðtökustað í sama aðildarríki eða öðru (þ.e. ef ekki er svarað, er á tali eða skilyrðislaust).

Veita skal þessa sérþjónustu í samræmi við viðeigandi löggjöf um verndun persónuupplýsinga og einkalífs, til dæmis tilskipun 95/46/EB og tilskipun 97/66/EB.

3. HLUTI

Skrá yfir þjónustu og sérþjónustu sem um getur í 2. mgr. 15. gr:

- a) *Aðgangur að grænum númerum/frinúmerum alls staðar í bandalaginu*

Upphringingjónusta, ýmist kölluð græn númer eða frinúmer, þar sem sá sem hringir greiðir ekkert fyrir símtalið.

b) *Kostnaðarskipt þjónusta*

Þjónusta þar sem sá sem hringir greiðir aðeins hluta kostnaðar við að hringja í viðkomandi númer.

c) *Sérþjónusta í öllu bandalaginu á hækkuðu verði*

Þjónusta á hækkuðu verði er sérþjónusta þar sem gjöld fyrir þjónustu um fjarskiptanet eru tengd gjöldum fyrir sjálft samtalið.

d) *Númerabirting í öllu bandalaginu*

Sá sem hringt er í sér númer þess sem hringir áður en samtalið hefst.

Veita skal þessa sérþjónustu í samræmi við viðeigandi löggjöf um verndun persónuupplýsinga og einkalífs, til dæmis tilskipun 95/46/EB og tilskipun 97/66/EB.

e) *Aðgangur að þjónustu talsímavarða í öðrum aðildarríkjum*

Notendur í einu aðildarríki geta hringt í afgreiðslu talsímavarða/upplýsinga í öðru aðildarríki.

f) *Aðgangur að upplýsingaþjónustu í öðrum aðildarríkjum*

Notendur í einu aðildarríki geta hringt í upplýsingaþjónustu í öðru aðildarríki.

Veita skal þessa sérþjónustu í samræmi við viðeigandi löggjöf um verndun persónuupplýsinga og einkalífs, til dæmis tilskipun 95/46/EB og tilskipun 97/66/EB.

II. VIÐAUKI

EFNISATRÍÐASKRÁ UPPLÝSINGA SEM BIRTA SKALÍ SAMRÆMI VIÐ 11. GR.

1. HLUTI

Upplýsingar sem ber að láta innlenda eftirlitsfirvaldinu í té í samræmi við 2. mgr. 11. gr.

Tæknilegir eiginleikar netskilflata

Tilgreina ber tæknilega eiginleika skilflata við venjulega nettengipunkta, að meðtöldum tilvísunum í innlenda og/eða alþjóðlega staðla eða tilmæli þar sem við á:

- vegna hliðrænna og/eða stafrænna neta er átt við:
 - a) skilfleti fyrir einlínutengingu;
 - b) skilfleti fyrir marglínutengingu;
 - c) skilfleti fyrir beina innhringingu (DDI);
 - d) aðra algenga skilfleti,
- vegna ISDN-samneta er átt við: (þar sem þau eru boðin fram)
 - a) forskrift vegna skilflata fyrir grunntengingu og frumtengingu við S/T-viðmiðunarpunktana, að meðtalinni merkjakenniskrá;
 - b) nákvæmar upplýsingar um burðarþjónustu sem flutt getur talsímaþjónustu;
 - c) aðra algenga skilfleti,
- og vegna allra annarra algengra skilflata.

Auk upplýsinganna hér að ofan, sem láta ber innlenda eftirlitsfirvaldinu í té reglulega með þeim hætti sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 11. gr., skulu öll fyrirtæki, sem bjóða fram föst almenn símanet, veita viðkomandi innlendu eftirlitsfirvaldi upplýsingar, án óþarfa tafar, um sérstaka eiginleika netsins sem vitað er að hafa áhrif á það hvort endabúnaðurinn virkar rétt.

Innlenda eftirlitsfirvaldið skal hafa þessar upplýsingar tiltækar handa birgjum endabúnaðar sé þess óskað.

2. HLUTI

Upplýsingar sem ber að birta í samræmi við 3. mgr. 11. gr.

Ath.: Sú ábyrgð hvílir á innlenda eftirlitsfirvaldinu að sjá til þess að upplýsingarnar í þessum viðauka séu birtar í samræmi við 3. mgr. 11. gr. Innlenda eftirlitsfirvaldinu ber að ákveða hvaða upplýsingar fyrirtækin, sem bjóða fram fjarskiptanet og/eða símaþjónustu sem er öllum aðgengileg, skuli birta og einnig það sjálf.

1. Nafn og heimilisfang fyrirtækis/fyrirtækja

Hér er átt við nafn og heimilisfang höfuðstöðva fyrirtækja sem bjóða fram föst almenn fjarskiptanet og/eða símaþjónustu sem er öllum aðgengileg.

2. Framboð símaþjónustu

2.1. *Umfang grunnþjónustu*

Lýsing á grunnsímaþjónustunni sem er í boði, þar sem fram kemur hvað er innifalið í áskriftargjaldi og leigugjaldi (t.d. þjónusta talsímavarða, upplýsingaþjónusta, valvís stöðvun upphringinga, sundurlíðun reikninga, viðhald o.s.frv.).

Lýsing á valkvæðri sérþjónustu og því hvaða þættir símaþjónustunnar eru verðlagðir utan við grunnframboðið, að meðtöldum, eftir því sem við á, videigandi tæknistöðlum eða forskriftum sem gilda um þessa þjónustu.

2.2. *Gjaldskrár*

Þar með talið fyrir aðgang, hvers kyns gjöld fyrir símtöl, viðhald og nákvæmar upplýsingar um afslátt sem er í boði og sértækt og markvisst gjaldskrárfyrirkomulag.

2.3. *Stefna varðandi bætur/endurgreiðslu*

Að meðtöldum einstökum atriðum bóta- eða endurgreiðslukerfa sem kunna að vera í boði.

2.4. *Tegundir viðhaldsþjónustu sem í boði eru*

2.5. *Staðlaðir samningsskilmálar*

Að meðtöldum lágmarkssamningstíma ef einhver er.

3. Skilyrði fyrir tengingu endabúnaðar

Hér skal vera nákvæmt yfirlit yfir kröfur sem eru gerðar til endabúnaðar í samræmi við ákvæði tilskipana 91/263/EBE eða 93/97/EBE⁽¹⁾, að meðtöldum skilyrðum um tengingar á athafnasvæði viðskiptamanns og staðsetningu nettengipunkts ef við á.

4. Takmarkanir á aðgangi og notkun

Hér skulu koma fram allar takmarkanir á aðgangi og notkun sem kunna að vera settar í samræmi við kröfurnar í 13. gr.

⁽¹⁾ Stjútíð. EB L 290, 24. 11. 1993, bls. 1.

III. VIÐAUKI

AFGREIÐSLUFRESTUR OG VÍSBENDAR UM GÆÐI ÞJÓNUSTU, SKILGREININGAR OG MÆLIAÐFERÐIR Í SAMRÆMI VIÐ KRÖFURNAR Í 12. GR.

Vísbendar ⁽¹⁾	Skilgreining	Mæliaðferð
afgreiðslufrestur upphaflegrar tengingar	ETSI ETR 138	ETSI ETR 138
bilanatíðni á tengingu	ETSI ETR 138	ETSI ETR 138
biðtími eftir viðgerð	ETSI ETR 138	ETSI ETR 138
hlutfall árangurslausra hringinga	ETSI ETR 138	ETSI ETR 138
bið eftir upphringingu	ETSI ETR 138	ETSI ETR 138
viðbragðstími talsímavarða	ETSI ETR 138	ETSI ETR 138
viðbragðstími upplýsingaþjónustu	eins og fyrir þjónustu talsímavarða	eins og fyrir þjónustu talsímavarða
hlutfall almennra mynt- og kortasímasjálfsala sem eru nothæfir	ETSI ETR 138	ETSI ETR 138
nákvæmni reikninga	(²)	(²)

(¹) Vísbendar ættu að gera kleift að greina frammistöðu svæðisbundið (þ.e. ekki undir 2. stigi í hagskýrslusvæðaflokkuninni (NUTS) sem Hagstofa Evrópubandalaganna (EUROSTAT) hefur komið á).

(²) Nákvæmni reikninga. Stjóðjast ber við innlendar skilgreiningar og mæliaðferðir þar til samkomulag næst um sameiginlega skilgreiningu og mæliaðferð á evrópskum vettvangi.

*IV. VIÐAUKI***TÍMAÁÆTLUN SEM UM GETUR Í 33. GR.**

Frestur sem aðildarríkin hafa til þess að gera nauðsynlegar ráðstafanir til þess að fara að ákvæðum tilskipunar 95/62/EB:

13. desember 1996.

V. VIÐAUKI

SAMANBURÐARTAFLA

Númer greinar í tilskipun 95/62/EB	Viðfangsefni	Númer greinar í þessari tilskipun
1	Gildissvið og markmið	1
2	Skilgreiningar	2
	Framboð fjarskiptaþjónustu	3
	Viðráðanlegt verð	4
3	Veiting þjónustu, tenging endabúnaðar og notkun netsins	5,9
4	Birting upplýsinga og aðgangur að þeim	11
5	Gæði þjónustu	12
6	Skilyrði fyrir því að hætta megi framboði þjónustu	22
7	Notendasamningar	10
8	Frávik frá birtum skilyrðum	23
9	Veiting viðbótarsérþjónustu	15
10	Sérstakur netaðgangur	16
11	Samtenging	-
12	Meginreglur um gjaldskrár	17
13	Meginreglur um rekstrarbókhald	18
14	Afsláttur og önnur sérstök gjaldskrárákvæði	19
15	Sundurliðaðir reikningar og önnur sérþjónusta	14
16	Upplýsingaþjónusta	6
17	Almennir símasjálfsalar	7
18	Fyrirframgreidd símakort	-
19	Sérstakar ráðstafanir vegna fatlaðra notenda	8
20	Forskriftir vegna netaðgangs, að meðtöldum tenglinum	20
21	Númeraúthlutun	-
22	Aðgangs- og notkunarskilyrði og grunnkröfur	13
23	Ógreiddir reikningar	21
24	Tæknistaðlar	-

Númer greinar í tilskipun 95/62/EB	Viðfangsefni	Númer greinar í þessari tilskipun
25	Ákvæði um samleitni alls staðar í bandalaginu	-
	Samráð	24
26	Tilkynningar og skýrslugerð	25
27	Sáttameðferð og lausn deilumála innanlands	26
28	Frestun	27
29	Tæknileg aðlögun	28
30	Málsmeðferð í ráðgjafarnefnd	29
31	Málsmeðferð í stjórnarsýslunefnd	30
32	Endurskoðun	31
33	Lögleiðing	32
	Niðurfelling tilskipunar 95/62/EB	33
34	Gildistaka	34
35	Viðtakendur	35
I. viðauki	Efnisatriðaskrá upplýsinga sem birta skal	II. viðauki
II. viðauki	Afgreiðslufrestur og vísbendar um gæði þjónustu	III. viðauki
III. viðauki	Lýsing á sérþjónustu	I. viðauki